

Imprimat legal.

1924. aug. 13.



KAVIAR

ILLUSZTRÁLT-SZATIRIKUS-HETILAP



Mindenre képes.

— Én csak annak leszek a felesége, aki meg is tud hálni értem.
— Oh, még ezt is megteszem, csak hogy boldogok legyünk.

Évfolyam, 31. sz. ★ Ára: Romániában 10 lei, Bucarestiben 12 lei, Csehszlovákiában 2 cK., Jugoszláviában 6 dinár. Bécsben 3 ECO oK. ★ 1924. augusztus 3

chweska Rezső

Árós, Jenő herceg utca 3. sz.
Legszebb és legmoder-
nebb kivitelben. mérsékelt áron
készít férfi és női cipőket.

KLEIN JENO

bőrönd és bőrdíszmű üzlete, Timisoara,
Belváros, Mercy-utca 3. Legolcsóbb be-
vásárlási forrás utazási és divatickekben.

Pitch József uriszabó

Timisoara,
III, Dózsa-utca 11. szám.

Divatos öltönyöket mérték után készít
bármely fazonban.

Franzen és Heksch

műasztalosok

Belső berendezési vállalat. Készí-
tenek saját és adott tervek szerint
teljes lakberendezéseket, valamint
portál- és üzleti berendezéseket.
Timisoara Gyv. Építődudvar-utca 4.

Schleicher Atelier

Timisoara, Dózsa-utca 2. szám

REKLÁMOK

művészi cégtáblák
legszebben készülnek

Miloszav Béla

uri és női cipész

Timisoara, II. Távirdu-utca 6. szám.



Készít legdivatosabb cipőket legol-
csóbb árak mellett.

"VICTORIA"

butorgyár Timisoara,

Gyárváros, Muzsai-utca 25. szám.

Palicskó Antal és Társa.

Gyárt: legmodernebb amerikai iroda-
berendezéseket és mindennemű mü-
búrokat. Háló-, ebédlő-, uri. leány-
szoba- és konyha-berendezések.

Ha legkel-
lemesebben akar
szórakozni, ke-
resse fel

**Torma János-féle ét-
terem (volt Novotni)
ujjonan pazarul fel-
ujjitott kerthelyiségét**



Kitűnő konyha
elsőrendű szilasi
és Arad-Hegyal-
jai fajborok. A l-
landó elsőrendű
cigányzene. (Ol-
csó abonament).



Órák- és ékszerész
Gyárv. Fő-u. 32.

Ludovic Denhof

nemzetközi szállító

TIMIȘOARA, BELVÁROS.

Lázár Gyula

Uri- és női cipész.

Timisoara, IV, Hunyadi-ut 47. sz.

Divatos és elegáns uri- és női cipőket és
javításokat olcsón és pentesen készít.

"ERIKA"

csokoládé és cukorkagyár

TIMIȘOARA,

IV Strada Gen. Foch (Fröbl-u. 62).

"DANUBIA"

csokoládé- és cukorkagyár
Bul. Carol (Hunyadi-ut) 14.

Telefon-szám: 13-21 és 13-22.

Kunst- u. Pelzfärberei

Georg Gutjahr

Timisoara II. Str Ioan
Murescu 18 (Lammg.)
Als Spezialität: Fär-
ben von Füchse in
Kreutz, Silber- und
Alasca-Farbe. ...Echt
gefärbt, kein Rotwer-
den. Eigene Kürsch-

nerei zum Ausfertigen von Pelzboare.

**Link
Gyula**

Fogászati
műterem

Timisoara,
Erőd-utca 8.

**Klein
Gyula**

aranyműves
és ékszerész

Timisoara-Belvá-
ros, Jenőherceg-
és Mercy-u sarok

**Butorvásárlók
vigyázat!**

Mielőtt butorszükségletét fedezné
keresse fel SCHUSTER FERENCZ
céget. Butorok minden stílusban. Al-
landó raktár. Nincs vételi kötelezett-
ség. Egy teljes hálószoba berende-
zés 14,000 leitől feljebb. Szolid kivitel.

Schuster Ferencz

Timisoara, Erzsébetváros Korona-
u 17-18. szám. Villamos megállóhely

NAGY JÓZSEF

Timisoara, Három király-u. 20. sz.

Mű és épület lakatos.

Vízvezetékszerelés,

Elvállal minden szakbavágó munkát

KRISZTA

női divatszalon ruhái a legművészebb ki-
vitelben készülnek.

Timisoara, Belváros, Szerb-utca 5. szám.

PERFEKT

a legjobb
poloskairó

készíti:

Schunck drogeria

Timisoara, Strada Dacilor No. 24
Telefon 13-30.

"ANCORA"

Societate Română de Asigurări
Generale Direcțiunea pentru
Transylvania și Banat. Timi-
soara, I., Str. Vasile Alexandri
No. 8. Telefon: 22-06.

Tűz-, betörés-, lopás- baleset- és
életbiztosítások a legkedvezőbb
feltételek mellett. Kartellen kívül

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Timisoara, Belváros Str. 6. Lázár
Szorh-utca 2. szám

KIADJA
DINNYÉS ÁRPÁD
"KÖZÖSKÖNYVEK" KÖNYV-ÉS LAPKI
ADÓVÁLLALATA
TIMISOARA, BELVÁROS

Kéziratokat a szerkesztőség
nem ad vissza és névtelen le-
velekre nem válaszol.



Megjelenik minde-
gy vasárnap.

FELFIZETÉSI ÁRAK

Egész évre — — 480 lei
Fél évre — — 240 lei
Negyed évre — — 120 lei
Egy hónapra — — 40 lei

Egyes szám egész Romániában
10 lei, Bucurestiben 12 lei.
Jugoszláviában 6 dinár, Cseh-
szlovákiában 2 c. korona, Bécs-
ben 3600 o. korona.

FŐSZERKESZTŐ:

DINNYÉS ÁRPÁD

FELELŐS SZERKESZTŐ:

PAPP SABIN

MŰVÉSZETI SZERKESZTŐ:

SINKOVICH DEZSŐ

PÖSZIKE REGÉNYE

AZ ARANY KULCS.

Miként azt lapunk mult heti számában is jeleztük, Pöszike „Káviar” fiatal női munkatársa „Az arany kulcs” címen regényt irt, melynek első részét lapunk mai száma hozza. Pöszike, akinek írásait olvasó közönségünk hétről-hétre a legnagyobb tetszéssel olvassa, regénnyel ezuttal lép először nyilvánosság elé. Regényében egy fiatalember szédületes pályafutását meséli el, aki a nők révén megtalálja az Élet kulcsát, tehát az arany kulcsot s rövid néhány év alatt dúsgazdag ember lesz s mint ilyen, fényes partival zárja le regényéletét. A férfi, mint szerény jogász gyerek, szerelmes lesz egy egyszerű nőbe, majd egy háztulajdonos-ügyvéd gazdag feleségébe, ennek révén egy ünnepezt szépségű színésznőbe s így láncszemek módjára egyre feljebb jut, míg eléri kitűzött célját. Pöszike regénye tartalmilag komor, ügyesen megirt história, fordulatos, mindvégig szórakoztató és jóízű humorral megirt munka, mely méltán sorakozhatik Pöszike régebbi írásaival.

Az arany kulcs hosszú hónapokon keresztül fogja szórakoztatni lapunk olvasóit s magában a kis regényben az

az érdekes, hogy szerzője bár egy fiatal leány, a regényt naplószerű fejezetekben mégis egy férfi mondja el.

Pöszike mindössze egy éve, hogy lapunk munkatársai közé lépett. Tulajdonképpen iparművésznek készült. Még ma is szorgalmasan fest és rajzol, de közben rájött arra, hogy ez még mind nem a gondtalan, független élet s így lett a Káviárnak egyik legjobb és legkitűnőbb munkatársa és tehetsége ma már vetekszik bármelyik férfi kollegája tudásával.

Pöszikéről különben Sinkovich Dezső művészeti szerkesztőnk egy jól sikerült portrét készített, melyet lapunk más helyén talál az olvasó.

Jogos aggodalom.

Az emberek annyira elszaporodtak, annyira elhatalmasodtak, erkölcsaik az ugynevezett szodomai erkölcsöknél annyival rosszabbak voltak, hogy az isten újra a világ elpusztítását határozta el. Ki fogja pusztítani az emberiséget alkotósaival, erkölcsaival, erkölcsetlen-ségeivel egyetemben. Új életet, új embereket akar a földön.

Egy férfit és egy nőt berendelt a paradicsomba, hogy ott éljenek, de a régi föltételek mellett. A tudás fájáról enniük nem szabad. Megparancsolta nekik, hogy a paradicsom kapujánál álljanak meg azokulás végett és onnét nézék végig a föld elpusztulását.

Azután kénköves, tüzes esőt bocsátott a földre s elpusztította azt. Elpusztult minden. Ember, állat, növény. Kő kövön nem maradt.

Nézte az emberpár az isteni színjátékot s a férfi megbozadva a látottaktól, elhatározta, hogy a paradicsomban olyan életet fog élni, amely méltó lesz az istenhez. A nőhöz fordulva, lelkesen beszélt, hogy a paradicsomban nem lesz harag, gyűlölség, nem lesz szerelem, pénzvágy, csak érzeméni boldogság, az isten közelségében. Imádni fogják az istent s a legtekintélyesebb lelki életet fogják élni.

Es akkor felelt a nő:

— Látod, én még se vagyok boldog. Jár ide divatlap? Ugy-e nem? Honnan tudom hát meg tehát, hogy a fügefalevelet szárával föl elé vagy lefelé kell-e viselni? Különben is a zöld szín nem illik jól az arcomhoz!

Pöszike.

FÜZLÉS DOLGA.

Emma: Nekem fekete bajuszuk tetszenek, elegáns szalonruhában.

Kati: Nekem a magas termetű, udvarias férfiak, cylinderben és frakkban.

Flóra: Én legjobban szeretem a férfiakat színes hálóingben.

A MODERN KALAP.

— Kabaréban. —

— De kérem, nagyságos asz szonyom. Én nem látok az ön kalapjától.

— No és azt hiszi én látok tőle?

AZ ORVOS.

— Á, a doktor ur, ön roppant kedves. Önnek bizonyára sok nő áldozatul esett már.

— Hehe... A szalonokban.
— Nem. A kórházakban.



1.

Barátaim unszolásának engedve, hosszas habozás után végre elhatároztam, hogy megírom életem történetét. Mert valóban, az én életem nem olyan közönséges élet, amilyen-nél az átlagos halandók dicsekedhetnek. Én mozgalmakban és zajokban, zürökben és zavarokban gazdag életet éltem és ha ma saját nyaralómból nézem is a világot, még sem tagadhatom, hogy sok nyomoruságon mentem keresztül.

Ilyenformán az én életem a legtanulságosabbak közül való. És ha most megírom, elsősorban az ifjúság, a tehetséges és törekvő ifjúság érdekében teszem. Remélem, hogy az ifjúság kezébe olyan könyvet sikerül majd adnom, amely a hasznost a kellemessel egyesíti; nemcsak szórakoztat hanem oktat is. Ha még sem nevezhetem e művet ifjúsági iratnak, az csak azért van, mert néhol kénytelen voltam intímebb vallomásokkal is fűszerezni e művem; olyan vallomásokkal, amelyek inkább a felnőtteknek valók. De a felnőttek is, akik még nem befejezett emberek, akik még elérni akarnak valamit e földi létben, szintén haszonnal forgathatják majd művem.

E rövid bevezetés után még csak azt akarom megjegyezni, hogy mindig becsületes munkával kerestem meg a kenyeremet. Életem legválságosabb pillanataiban sem feledkeztem meg arról, hogy ur vagyok, igazi ur. Még kevésbé arról, hogy gazdag ember akarok lenni. Mert nézetem szerint a gazdagsághoz az első lépés elhatározni azt, hogy meg akarunk gazdagodni. És én ezt már korán elhatároztam,

mert nagyon korán rájöttem arra, hogy élni csak annak érdemes, aki az élet minden élvezetét és fényűzését megszerezheti magának.

Azonban térjünk a tárgyra, úgy, mint a régi görögök ilyenkor mondták: lássuk a medvét!

2.

Szegény emberek voltak a szomszédaim, de becsületesek. Azért megveztem meg, mert a becsületeseken kívül semmit sem óhajtottam tőlük.

Gyermekeim nem érdekelhetik a nyájas olvasót. Ebből az időből csak egy érdekes tünetet akarok megemlíteni, azt, hogy már korán érdeklődni kezdtem a női nem iránt. Még pedig csodálatos módon nem a velem egykorú kis leányok, hanem a fejlődött, nagy leányok iránt. Valami öntudatlan vágyakozás élt bennem e különö teremtések iránt, mintha eleve sejtettem volna, hogy a női nem jelentékeny és elsőrangú szerepet fog életemben játszani.

Tizenhatéves voltam, mikor először megismerkedtem a szerelem gyönyöreivel. Volt egy házmesternénk, egy nagyon szép fiatal asszony, akinek csunya és kellemellen vén férje volt. Én már akkor meglehetősen önálló ifju voltam, mert még pénzt is kerestem azzal, hogy ostobább tanuló társaimat különórákon tanítottam. Így bejutottam egy csomó gazdag és jó családba, ahol elsajátítottam a jó modort, a társadalmi érintkezés formáit. Uraságoktól levetett finom ruhákat is kaptam. Mindezt nem szégyellem bevallani.

Ilyenformán csakhamar tisztában voltam a kellemes és jó élet, mindenekfelett pedig a pénz értékével. Beláttam, hogy ha egyáltalában élni akarok, gazdag embernek kell lennem. És akkor konokul elhatároztam, hogy igenis, gazdag ember leszek. Ezt a célt azontul soha-

sem tévesztettem szem elől.

Azonban térjünk vissza a házmesternéhez. Minthogy néha késő estig el voltam foglalva lecke-adással, akárhányszor kapunyitás után jöttem haza. Ilyenkor persze mindig kellett fizetnem. Ezt a pénzt ugyan megkaptam tanítványaim szüleitől, de én folyton azon törtem a fejem, hogyan takaríthatnám meg ezeket a pénzeket.

3.

Egy ilyen éjszakán először tűnt föl nekem a kaput nyitó házmesterné fiataisága és üdésége. Nyár volt és bizony az ágyból kiugrott asszony idomait nem takarta tulságosan sok lepel. Mikor a pénzt a kezébe nyomtam, éreztem kezének forróságát, éreztem meleg lehelletét. Valami különös bizsergés futott rajtam végig és önkéntelenül is megszorítottam az asszony kezét. Az asszony egész testében megreszketett. Most már magam is kábult és zavart voltam. Némán álltam ott és még folyton az asszony kezét szorongattam.

— Na, ifiur... — mondta végre a nő halkán.

Én nem feleltem, csak valami tébolytól megkapatva, magamhoz szorítottam. Nem tudtam, mit csinállok, csak szorítottam kétségbeesetten, vadul, értelem és tapasztalatok nélkül. Az asszony a vállamra omlott és ott pihegett nagy felindulással, azonban kitépte magát karjaimból és így szólt:

— Be kell mennem... Mit gondolsz? Az uramnak gyanus lesz, hogy ilyen sokáig jövök...

Azután előre sietett. Én kábultan, támoilyogva mentem utána. A sötét lépcsőházban az asszony még egyszer megállt és amikor utólértem, a nyakamba borult és fojtogatni kezdett a csókjaival.

— Te édes — mondta nekem bugó, turbékoló hangon.

(Folytatjuk).

01.
a ház-
neha
glatva
or ka-
haza.
kellett
ugyan
szülei
örtem
rithat-
tet.

lőször
nyitó
s üde-
ny az
lomalt
ok le-
tezőbe
k for-
lehel-
sergés
kente-
z asz-
egész
Most
zavart
tt és
kezt

végre

valami
agani-
adtam,
tottam
rtellem
z asz-
és ott
lással,
rjalm-

it gon-
s lesz.

En ká-
entem
an az
állt. És
kamba
dett a
nekem



A rablók.

— Török mese. —

Egy éjszaka rablók törtek be egy házba. Zajtalanul átkutattak mindent, de a házban nem találtak egyebet, mint egy férfit, egy asszonyt és egy birkát. A házban semmi és senki más nem volt, minden szoba üres volt. A reményükben csalódott rablók nagyon bosszankodtak és tanakodni kezdtek, hogy mit csináljanak.

— Hallgassatok rám — szolt az egyik — és betörésünknek mégis csak lesz valami haszna. Előbb megöljük a férfit, azután levágjuk a birkát és megsütjük. A bőrből pedig tömlőt csinálunk a bor számára. Reggelig enni és inni fogunk és fölváltva mulatunk az asszonnyal. Így részünk lesz az összes gyönyörűségekből.

Ezt az indítványt valamennyien helyeselték. A férj és feleség, aki mindeddig gyanútlanul aludt, a beszelgetés alatt felébredt.

— Hallottad? — kérdezte a férj az asszonytól.

— Igen — mondta az asszony, — Nem tehetünk mást, mint hogy beletörődünk sorsunkba.

— Neked könnyű, — mondta a férj — de nehéz nekem és a birkának.

A rablók ezt meghallván, kacagni kezdtek, megkegyelmezték nekik és eltávoztak.

JANCSÓ KÁROLY

fűszer és csemegetizlete
Timisoara, II. Andrásy. ut 20.

Hová siet barátom ?!

Megyek Jancsóhoz, mert csak nála lehet a legizletesebb és legjobb uzsonnákat olcsón és szolid árak mellett kapni.



Poloskairtas

Elvállalok szállodák, vasuti hálókocsik és magánlakások poloskairtását DIRLEA special féregmentesítő Timisoara, II. Törökcsászár nagytöltés-u. 1. Zöldvill. megálló.

A mentő angyal.

Georgette egy gyönyörű tavaszi napon — mikor már a világ minden asszonya és leánya battisztól és muszlinról, tengeri fürdőről és páros kirándulásról álmodozott — ujjongva ugrott ki ágyacsájából. Csak most érezte először nagy gyönyörűségét annak, hogy egyetlenegy, hogy se nagyobb, se kisebb nála, hogy pompásan, zsarnoki módon élvezheti ennek az állapotnak az előnyeit.

A ládája már becsomagolva várt rá, meg az apróbb-nagyobb dobozok s Georgette, aki tizenéves volt s szőke és fehér mint azok a zsengehusu, nemes kukoricacsövek, melyek után ilyenek áhitoznak, sietve átöltözködött, hogy a kilencórás gyorsvonattal leutazzon a nővérehez, akit három hónap előtt adott férjhez. Georgette már két nénjét adta férjhez az ő furcsa, de biztos módszerével: addig hivatkozott a tekintélyes számban eliramlott esztendőkre, puderezte a haját, hosszabbította a szoknyáit s halásza elölük az udvarlókat, amíg a két leány megunva a zajos otthont, sietett biztos révbe evezni. A második csak három hónap előtt, de elfeledve a sok keserűséget, már hívta a hugát, hogy nézzen szét a fészekben, mely kedves, meleg és mindenekfölött, ah, puha!

S Georgette délből izgalomtól égő arccal lépte át a kis fészek küszöbét s mindent megbocsájtó szeretettel csókolta össze a nénjét, Lilit.

A pompás ebéd után még eldiskuráltak hárman egy ideig, megmutogattak Georgettenek mindenfelét s aztán Pál azt tanácsolta, hogy függönyöztessék le az ablakokat s feküdjenek le egy kicsit.

Georgette, aki láttasógora arcán a szerelmes vágyakozást s a néne sejtelmes pirulását, készséggel egyezett bele s csakha-

mar a széles angol pamlagra dőlt, míg ők ketten szomszédos hálószobájukba vonultak.

Egy darabig mélységes csend volt s Georgettet csak a gondolatok tartották ébren, ame gondolatok, melyek egy tizenéves lány fejében foghatnak tavasszal, egy hálószoba közvetlen közelében.

Egyszerre csak hangok ütöttek meg kis füleit; elmosódott és halk hangok, melyek bizsergésbe hozták a vérét s felkeltették szűzes kíváncsiságát:

— Vajjon mi lehet? — tűnődött. Vajjon mit csinálnak?...

És forró vallomásokra és csókokra gondolt s nem birt tovább ellentálni a vágynak, odalopózott a hálószoba ajtajához.

Ekkor azonban csend volt. Nem ugyan végleges, de időközi csönd, mely után drámai nyelven szólva, a kifejlés, a tetőpont következik.

És tényleg: a kis Georgette halálra rémülten hallgatta a zajt, a recsegést s a néne halk, panaszos hangját, mely mind fokozottabb és erősebb lett, s azt a benyomást keltette, mintha egy agyongyötört lélekből szállna...

Még egy percig tetovázott Georgette, de ez alatt a perc alatt iszonyu dolgok fordultak meg az agyában; hogy a néne boldogtalan, hogy az ura kinozza és a sirba akarja vinni, s hogy szegény Lilie még panaszkodni sem mer...

S a fuldokló sóhajok, a jajsavak egyre sürűbbek lettek, s Georgette elszántan, hősiesen szakította fel az ajtót.

— Szegény Lilim! — fordult a nénjéhez, a részvéttől csaknem könyezve.

— Majd megvédelmezlek én! A felvetett fehér ágyból két hevílt, ijedt arc bámult felé s Lili egész rekedten, de bosszankodva és nem kevésbé gunyosan mondta:

— Köszönöm lelkem, de még egy percig várhattál volna!

Maklári Klári.

Igmándi

kúrák otthon.

esetén reggelizés előtt fél pohárral használva gyorsan és alaposan eltávolítja fájdalom nélkül a gyomorban és belekben rejtőző csiráját számtalan komoly betegségek s elejét veszi ezáltal a baj további fejlődésének a szervezetben.

Kapható minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

Az „Igmándi“ nem tévesztendő össze másfajta keserűvizekkel.

Minden háztartásban áldásos ha kéznél van egy üveg SCHMIDTHAUER-féle Igmándi keserűviz, mert szükség

III

OLMOS ESŐBEN.

- Képzeld! Csütörtökön a rendőrség lefoglalta a járdát.
— De miért?
— Mert sikamlósnak találta.

LEANYISKOLABAN.

Lilike (beszélget a barátnőjével, aki a második felsőbe jár):
Mama a golya egy kis nővérkét hozott nekünk.

Klárka: Bolondság. Hisz nem a golya hozza a gyerekeket.

Lidike: Hát honnan kerülnek elő?

Klárka: Hát az anya testéből.

Lidike: És hogy kerülnek oda?

Klárka: Azt még nem tudom; azt csak a harmadikban tanuljuk.

Két altiszt beszélget egymással:

Pista: Mit ácsorogsz itt Pepi?

Pepi: A feleségemet várom; fent van az őrnagy urnál.

Pista: Te Pepi, barátom vagy?

Pepi: Persze.

Pista: Hát mondok neked valamit barátom: A te feleséged rutul becsap bennünket.

PÁRBAJ ELŐTT.

— Én nem haragszom az ellenfelemre. És hogy be is bizonyítsam, nem fogok célozni rája.

— Ne bolondozzon kérem. Akkor még el is találhatja!

SZABÓNÓNÉL.

— Ó, nagyságos asszony. Van még egy nagy előnye ennek a directoire-ruhának.

— Még egy?

— Igen, még egy. Ezt a korzóra is fölveheti és hálóingnek is használhatja.

„BARON“

szövet- és posztó nagyáruház
Belv. Rezső-ut.

Angol posztó, szövet és selyemkülönlegességek megérkeztek.
Nagy választék. Mielőtt venni akar, tekintse meg raktárait.

Szolid árak!

ALAPOS FELREERTÉS.

Egy asszony elment a fotogra-fushoz:

— Készít ön gyermekfelvételeket?

— Igenis.

— Mibe kerülnek?

— Tucatja 150 lei.

— Na akkor eljövök néhány hónap múlva, mert még csak tizenegy van eddig.

A NULLA.

— Mindig azt mondják, az Ellának 100.000 Lei a hozomá-

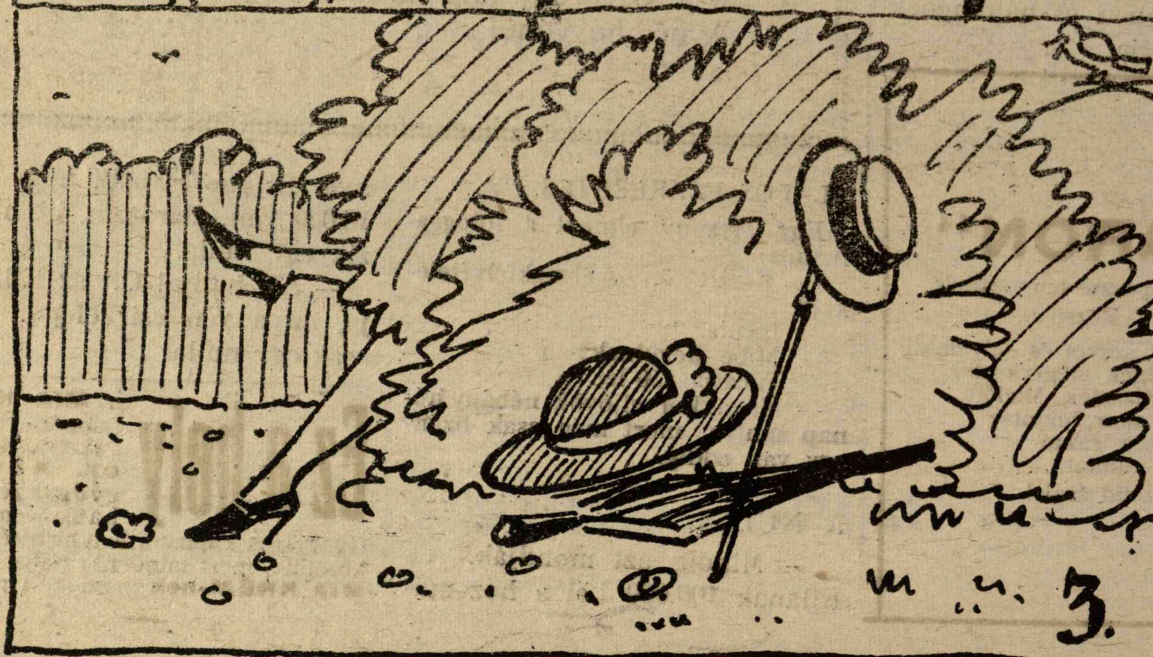
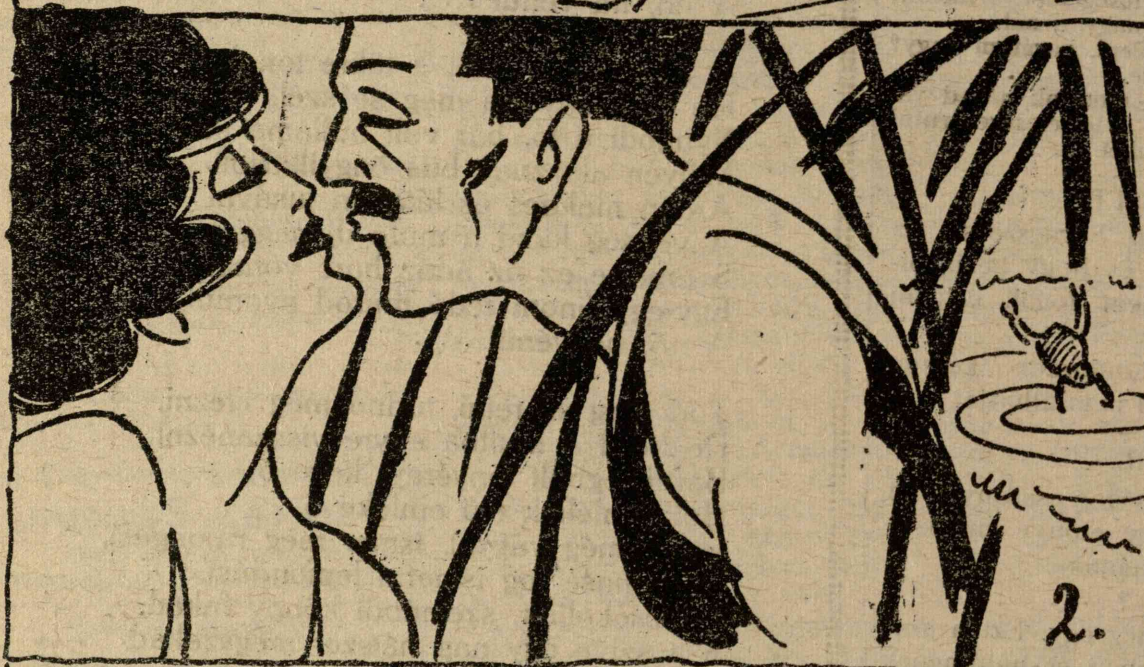
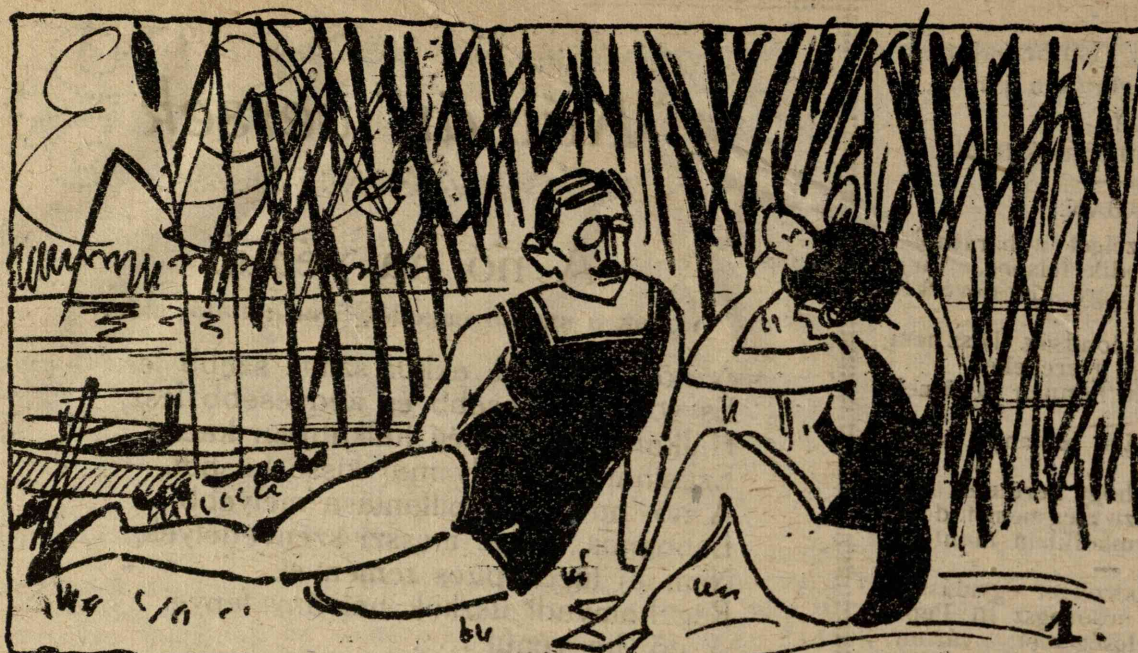
nya. És most kisül, hogy csak 10.000 van. Barátom, itt hiányzik egy nulla.

— Na hallja! Ott az Ella apja, az a vén csirkefogó. Az csak egy nulla!

Ez a hely

a MIA KREM számára van fenntartva, amely dr. Kovács gyógyszer-tárában, Temesvár-

Gyár város kapható, de a hirdetést nem közöljük, mert mindenki tudja, hogy a MIA KREM-nek nem kell reklám.



Hedves
 Hogy
 neked, a
 helyre m
 ember. (1
 Csak méh
 csippant
 a vízben
 hidegese
 csak a leg
 szorítkozo
 visszavon
 sportolok
 beosztam
 estig hor
 meglehet
 mulko
 balat fog
 Crikoban
 magam
 De most
 Teljes q
 dolj arr
 Csok

EGY-EGY —
 -LEVI ARTI-STRANDROL

ves O drága Felcségem!

y z...
 d, a...
 ol m...
 er. (1)

mé...
 egy-egy
 valószínűleg
 kornak. (2)

stasi társaidet,
 kiadásokra
 teljesem

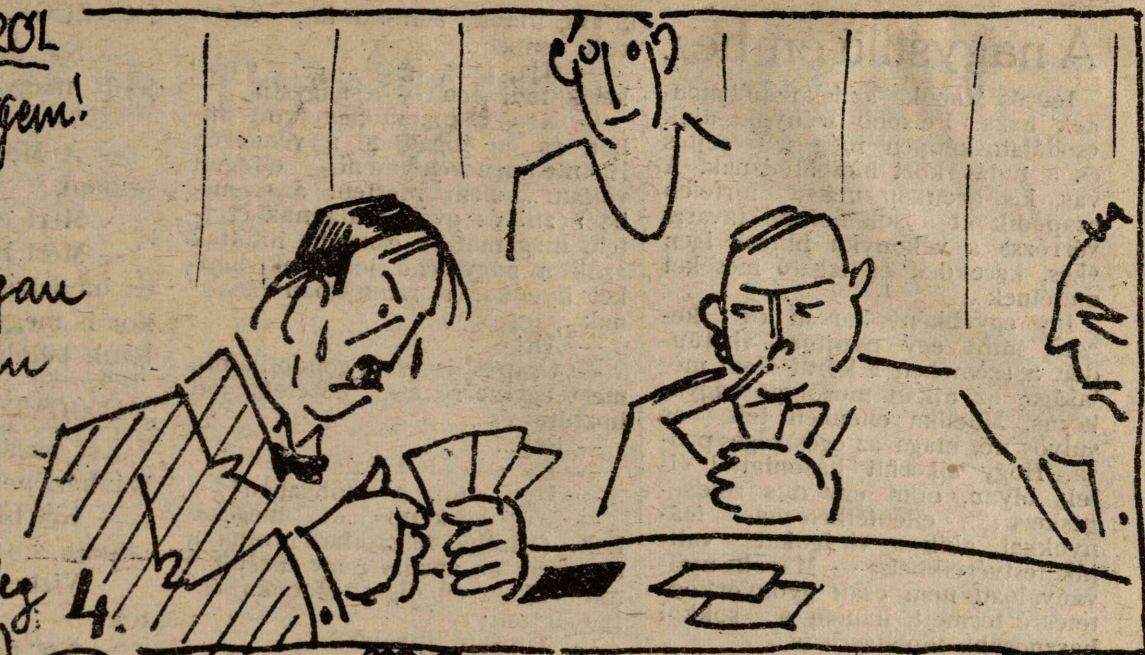
~ Sokat
 alapsan
 (4.) - Késő
 (5.) is

nyel. A
 sörös kis
 Arany

utann
 led!

me is gon-
 ara gyere!

hü
 enked.



A nagystilű ember.

Icu és Macóka az iskolából mennek haza. Felsőbb leányok, akik csodálatosképpen még a sejtés és a tudás közt himbálódznak. A vas, kis arcukon már hirtelen csapódik ki a sok bolond tavaszi vörörsza s vékonyka bluzok igen ékes, kerekded és izgató meséket mesélnek...

Igy egyébként karcsu és kecses, mint egy nyújtózó vízitünder, a szemében a korai álom mélyasága, az ajkán mosolygó vágyakozás. Macóka ellenben telt és sulyos nő, maga az egészséges próza. Hogy sikerült hasonlattal éleket, olyan, mint egy dus zöldsegeskert. — ellentétben más leányokkal, akik a virágokat vallják testvéreiknek; — Macóka nyilvánvalóan nem csak gyönyörködésre termett, hanem a sokkal hasznosabb táplálásra is.

Délután egy óra van; az ég kék szemével hol rákacag hunyorogva a nyüzsgő leányhadra, hol a nyakuk közé zudítja hűvös és bolond áprilisi könnyeit. Icu és Macóka Váci-utcába érnek s angolok, kurták, sötétkék szoknyájuk úgy himbálózik az éhes férfit pillantások sokszínű hullámai közt, mint két lenge vitorla.

— Icu, — mondja egyszerre Macóka — nálunk volt Blanka néni, tudod, az a vöröshaju hölgy, aki mindig fiatal, tacsó, kezdőszínekkel flörtöl, (akikre azt mondja, hogy tehetség dolgában jóval többet érnek, mint a felfújt nagyságok!) És Blanka néni tegnap Csaposról beszélt; a hosszuhaju, kékszemű Csaposról, aki a télen lett híres a «Róka farkáról» szóló kis kupléjával. Blanka néni azt mondta róla, hogy ez a Csapos nagystilű ember... hát mi az?

Icu a száját is nyitva felel az álmélkodásban.

— Nagystilű?... Nagystilű!... Biz én nem tudom, mi lehet.

Azután hirtelen Macókához hajlik s a selymes, illatos hajpelyhek közt, bizsergő szájjal leheli a parányi fülébe:

— Valami szemtelenség lesz...

... Másnap, azaz pénteken, irodalom és számtanóra közt felhasználva a tíz pernyi szünetet, — odasurran Icuhoz Macóka:

— Tudod, — mondja felsőbb leányos komolysággal — tegnap volt életem legnagyobb napja.

— Menyasszony lettél? — kérdi Icu.

— Az semmi! — legyint kezével Macóka; — Csapos volt nálunk!... (Az ablakon kajánul kacag be a kékszemű április.)

— Csapos, — folytatta Macóka, — akinek hosszú a haja. Ábrándosak a szemei, akit a róka-ról szóló kis dal tett városszerte híressé.

S aki, Blanka néni szerint, nagystilű ember...

— Hja, igaz, igaz!... — emlékezik már Icu — a nagystilű...

— Nos, a mama nem volt ott-hon és én fogadtam a vendéget. Eleinte nehezen ment, elfogult voltam... nem mertem a szemébe nézni és gyámoltalannak éreztem magamat és eszembe jutottak azok a nagyszerű jelenetek, amiket ilyenkor a színházban játszanak...

— Ah!

— Csapos is erre gondolhatott, mert egyszerre csak közelebb jött hozzám és...

— És?... —

— És elkezdett játszani.

— Ugy, mint a színházban?

— Még másképp... és megcsókolt. (Mintha felgyulladt volna a tanterem az áprilisi nagy tüzétől.) Amikor ekkor elhallgat Macóka és Icu sürgeti:

— Tovább, tovább...

— Tovább mondjam?... Gyálázat, hogyan csálnak minket! Te még azt hiszed, ugy-e, hogy a csók két bőrfelület érintkezése? Hazugság! A csók, az igazi csók buvár, mely behatol a tenger mélyébe (képletesen szólva). Ezt tegnap tudtam meg...

— Tovább!

— Megtudtam azt is, hogy az embernek a karjai nemcsak szükséges függelékek, hanem nagy és nem-mes. hivatásnak...

— És?

— Megtudtam, hogy a bajszatlan férfi ajka miben különbözik a női ajktól.

— És?

— És megtudtam, (itt bíborszínbé borult a Macóka gömbölyű arca) — megtudtam, hogy mi az; nagystilű ember!

„Megváltás“

poloskairtoszer minden háztartásban nélkülözhetetlen. Kapható: **WEISS ANTAL** butorúzetében, II. Mérleg-ucca 4. szám.

Hygienikus női cikkeket, valamint fűző-háskötőket és melltartókat készít mint specialista e szakmában

Elise Weissberger

Timisoara

Bulevardul Carol 15. (Hunyadi-ut)

Szeplő, májfolt ellen a legjobb szer:

VIOLA KREM SZAPPAN

Készíti: **Weiss S. Sándor** Arany kereszt gyógyszerész I. Dóm-tér 9.

PENZÜGY.

— Na, mondja, melyik a legjobb magyar bankvállalat?

— ??

— A Magyar Jelzálog és Hitelbank.

— Mért éppen az?

— Mert ha a hitelt el is veszed és ha jelzálogja sincs neki, akkor is megmarad még a magyar bank belőle.

VÁLOGATÓS.

Két paraszt megy Szegeden színház pénztárához:

— Két biléta kéne, és mit játszanak a színész urak ma este?

— Vizkereszt, vagy amit akartok.

— No, ha már megkérdeztük bennünket, hát inkább a Lumpciust játsszák, kérjük alásan.

EGYSZERŰ.

— Uram, a feleségem megcsal.

— Igazán?

— Igazán. De önnel csal meg.

— Ugy! Akkor ne szóljon senki nekem. Legalább nem nevetik!

VALLOMAS.

— Mondja, Rügyesi, ön egyáltalán lehetségesnek tartja plátói szerelmet?

— Hogyne! Férj és feleség között.

TANÁCS.

— Amióta szakítottam vele nem tudom megcsipni a bárót.

— Nem? Szerződtesse talán egy bolhát, annak majd sikerül.

SHAKÉRTELEM.

Edison Alva Tamás, a nagy feltaláló, egy alkalommal találkozik egy hölgy ezzel fordult a zenéhez:

— Kérem, kedves Edison, ön a legkiválóbb szakértő villamos dolgokban, legyen kegyes, nyomja meg a villanyos csengőt, hogy egy pohár vizet hozhassak.

Pöszike

KOHN ADOLF és FIA

Első Bánáti Festéküzlet

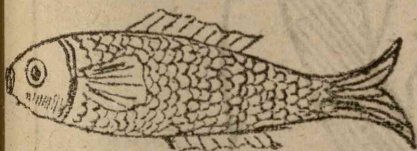
Timișoara, II., Fő-ut 2. szám.

Fiók: IV., Skudier-tér 3. sz.
Festék, lack, ecset, anilin festék, mész, cement, gipsz, caulin, carbid stb. Legolcsóbb napi áron. Eladás nagyban és kicsinyben.

Ön is

meggyőződhet róla, hogy a legjobb sütemény, cukorka, fagyalt és jegeskávét **MANN** cukrásznál kapható. Timișoara, II., Andrássy-ut 12.

Friss Dunai hal



kapható „Lea” halkereskedésben Gyárv., Mérleg-ucca 14.

Rosenfeld Henrik

világgal berendezett tűzifaáprító-telep

Treisz szombolyai téglagyár képviselője

Timișoara, IV., Strada Gazi No. 18-6.
Telefon: 934. Állandóan raktáron tartó eszteréglát kicsiőben és nagyban!!

Kohn Henrik

Kárpitos IV. Hunyadi ucca 10.

Üzlet feloszlás miatt az összes raktáron lévő áruk olcsón eladatnak. Hála, ebédli szobák, diványok, ottományok és madracok.

DANUBIUS

gépés malomépítészeti vállalat
Timișoara IV, Bem-utca 36. sz.

Gyárt: új benzinmotorokat, autómotor új alkatrészeket, malomberendezési gépeket, szerszámgepeket és teherlifteteket.

Eiser Róbert

üvegköszörűde, tükörgyártás, üvegmarás, műüvegezés sárga és vörösrézben, ólomban, stb. Timișoara Blv. Str. Serg. Musat (Nádor ucca 2.

Megnyit a „ZALA” festéküzlet

II. Fő-ut 9. sz. Olcsó árakban szerezhetők be kiváló minőségű festékek, olajok, lakkok, ecsetek, építési anyagok és e szakmához tartozó minden más cikkek.

Hoffmann meséi.

A Kaviar eredeti kézírata

(Szin: A hálószoba, melynek intím közelségében álló két ágyát, függőnyeit, csipkéit, valamint egyéb diszkrét és hasznos felszeréseit izgatottan tompa fénnel vonja be be a vörös ampola.)

Elvirula (csendesén pihen ágyában): Aludjunk!

Hoffmann: Edesem, ez megdöbbentő! Hiszen meg csak tíz óra van és tíz órakor egy jól nevelt asszonynak még nem szabad aludnia.

Elvirula: Hát tehelek én arról, hogy rosszul neveltél? ... Es különben is... hiszen csak mesélni akarsz! Mindig csak mesélni!

Hoffmann (mesél): A Tordairól tudod, a könyvelőnkéről, aki most házasodott... De micsoda mesét! olyan mesét, hogy az már nem is mese, hanem valóság. Es milyen érdekes!...

Elvirula (hüvösen): Kérlek csak, minél rövidebben, mert aludni akarok. (Kényelmesen elhelyezkedik, azaz hátat fordít az urának s gyönyörű, piros füléig huzza fel a takarót.)

Hoffmann: Tehát Tordaival történt, a mi könyvelőnkkel; az esküvője után nemsokára, vagyis még kezdetén a mézes időknek, hogy valahonnan hazajövet, újra észrevette, hogy a feleségének gyönyörű. Kék szemei vannak s a csipőjén izgatón feszül a suhogó selyemruha. Mondom, ezt látva, nekibuzdult s érezte, hogy mint napjában egynéhányszor, most is szerelmet kell vallania a feleségének. Hozzákezdett hát a maga teljes és meggyőző ékesszólásával, azaz megővelte a menyecskét s meglelte a szükséges lépéseket — a pamlag felé, ahol heves ölekezésben, benső és tartós csókok váltása közben eltelt néhány perc.

Miután azonban Tordai ezzei a szerelmi vallomással még nem volt teljesen kielégítve és sokkal mélyebb és erősebb eszközöket parosítva, kívánta volna feltárni bájos kis nejének az ő szerelme; hozzákezdett tehát buzgó pattogatásához holmi ördögös szerkezetű kapocskáknak.

A menyecske azonban ijedten szabadkozott:

— Jézus Mária! Tönkreleszi a drága ruhámat.

Tordai verejtékező homlokkal, dült végig a pamlagon.

— Hát vesse le maga — mondta egy kissé kedvetlenül!

S az asszonyka, szégyenkezve bár, de mégis odaílt a nagy tükör elé, hogy lehámozza testéről a feleses selyem burkot.

Vagy öt perc múlva türelmetlenül szólalt meg a férj:

— Nem jön még?

A menyecske épp ekkor helyezte el a ruháját — rendesen összehajtva — a szék támláján s nekilátott a fűzőjének. Ezek a csipkés-máslis, bájos jószágok azonban néha engedetlenek; a világos-kék kötőszalagok összegabalyodtak, mintha egyáltalán nem akarnának megvalni a pompás testtől!

— Még mindig nem jön... emelte fel fejét a szegény férj.

Az asszonyka sietett s nem volt már más hátra, csak az alsószoknya, amelyből egyszerűen ki akart lépni, azonban a csipkék beleakadtak a cipő csattjába s egészen körülfonták, átölelték, rákuszta, úgy, hogy egyáltalán nem lehetett szó a békés megoldásról.

— Még most se jössz? — hördült fel Tordai rekedten — s egyben föltápázkodott s tönkregyötört, megkékülve, roskadó inakkal tá-molygott ki a fürdőszobába...

Az asszonykának végre is sikerült kibogozni a csipkét s a fátyolnál lengőbb, áttetszően tapadó ingecskejében készségesen sietett belépő ura elé.

— Köszönöm. — mondotta az anyaral. — Köszönöm felöltöz-hetsz.

Maklári Klári.

ORASNAL.

— Na, idenezzen; ez az óra négy hétig jár, anélkül, hogy felhúznák...

— Ugy? És meddig jár, ha felhúzzák? **H. I.**

UTASITAS.

— A doktorom azt mondja, menjek egy jó meleg helyre. Hát mit gondol, hová menjek?

— Jó meleg helyre? Menjen például a pokolba!

HEGYEK KÖZT.

A vezető: Tessék csak négy lépéssel előre menni. Tetszik látni azt a fehér pontot?

A turista: Nem.

A vezető: Na hát, az a lomnici csucs.

A MESTERSEG.

— Á, doktor ur, maga képet pingál?

— Ó igen, az időt ölöm vele.

— Hát ninesenek már páciensei?



A strandoló nők teste nyáron olyan mint egy térkép:
FÖLFEDEZETT ÉS FÖL-NEM-FEDEZETT-TERÜLET-
(A-STRAND-LETŰLÉSI-VERSENYRŐL). TEKKEK.

A „Kaviár” főbizományosai: ROMÁNIÁBAN:

„Pallas”
könyv és lapterjesztő vállalat
CLUJ-KOLOZSVÁR

JUGOSZLÁVIÁBAN:

„Kurir”
hírlapiroda
és lapterjesztő vállalat
SUBOTICA-SZABADKA

CSEHSZLOVÁKIÁBAN:

„Kassai Napló”
lapterjesztő vállalat
KOSICE-KASSA

BÉCSBEN:

Magyar lapudósító és lap-
terjesztő vállalat
WIEN.

Müller Konrád

mű és építéskatos
Timisoara, IV, Fröbi-utca 34. sz.

Nagy raktar az összes
takaré-üzemekből.

Szolid árut szállítok, bárki meggyőződhet
rőle.

Hálószobák

különléte színben és formában
kedvező fizetési feltételek mellett
jutányos áron szerezhető be:

SIEBO D FÜLÖP bútorgyárában

Timisoara, II. Távirdu ucca 19. sz.



„IDEAL”



manikűrszalon, Timisoara,
Belv., Grand Hotel Ferdinand

Hölgyfodrászat, Henne-féle
hajfestés, ondulálás, női és
ferfi manikűr.

Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság

Képviseletek: Banca Marmorosch, Blank
et. Co. Aktien-Gesellschaft, Bucuresti.

Alapított 1906-ban.
Saját tőke 53 millió lei

FIÓKOK:

Belvárosi fiók: Piata Libertatii 8a. Jó-
zsefvárosi fiók: Bulevardul Berthejot 11.

Gyárvárosi fiók: Str. Dacilor.

Orsovai fiók: Orsova.
Zombolyai fiók.

ÉRDEKELTSEGEK:

Pénzüntézetek: Jelzáloghite.bank R. T. Ti-
misoara, Földbérleti és Parcellázóbank R.T.
Timisoara, Közgazdasági Bank R. T. Ti-
misoara, Dettai Takarékpénztár, Dettai,
Első Karánsebesi Takarékpénztár, Caran-
sebis, Kereskedelmi Bank R. T. Lugoj,
Nagykomlói Népbank, Nagykomlós. ::

„ECHÓ”

cipők tartósak
és elegánsak.

Schwartz Benedek

Timisoara, IV, Bem-utca 9.

Kárpitos és paplan készítő. Minden ezen
szakmába vágó munkát gyorsan és pinto-
san elkészít.

KLUG JÁNOS

órás és ékszerész nagykereskedő
IV. Skudier-tér 5. szám.

Órák és ékszerek nagyban és ki-
csinyben, olcsó és szolid árak mel-
lett állandóan eladásra készen
vannak.

Alapított 1897-ben.

Marosi (Maximouk) Károly

férfi szabó

Timisoara, Csáky-utca 8, bejárat
a Dózsa-utcából.

Divatos és elegáns ruhákat bármely fazon-
ban, valamint javításokat gyorsan és pon-
tosan, szolid árak mellett elvállal. ::

Átutalásokat

a külföld minden pacára legelő-
nyösebb felételek mellett
eszközöl a

„Timisiana”

Takarék és Hitelintézet
Devizaosztálya

Vámcekek, hitellevelek
kibocsájtása.
Telefon 1836-37-38, 1349.

NAGY DEZSŐ Timisoara, Jenőherceg-utca 1. szám.

Mindennemű lakatos, vízvezeték- és villanszerelési munkálatok készítése.



Divatos, szegelt és
varrott cipőket csak

Irimiás

készít, Timisoara II,
Andrássy-ut 12. sz.

„ORIENT” autógarage

Timisoara IV., Bem-u.
28-36. sz.
Telefon: 14-93, 23-24.

Béautók

bármikor és bárhova.
Éjjeli szolgálat.

— **Videkről** — ívesz a kiadóhivatal, Temesvári utca 2. sz. Videki előfizetőinket kéri, hogy az előfizetés megkezdésekor legkésőbb negyed évi előfizetési díjat szíveskedjenek előre beiktatni, mert a havonkénti előfizetés nehezíti az adminisztrációt. Minden egyes előfizető a helység nevét magyarul is tüntesse fel, mert a kiadóhivatal nem bírja magát másképp tájékozni. Aki negyed évi előfizetéshez 180 lejt mellékel, megkapja a Kaviár 1923. évi teljes évfolyamát, melynek bolti ára máskülönben 400 lei. A Kaviár első, 1923-ik évfolyama egy pompás kötet, mely telve van a legjobb írásokkal, humoreszkekkel, és illusztrációkkal a kimeríthetetlen forrása a jókedvnek és humornak. Minden egyes ilyen előfizető díjmentesen kapja meg a Kaviár f. évben megjelent számait. Előfizetések beiktatásánál pontos és olvasható írást kérünk.

A „Detektiv-sorozat”

legújabb száma Schätzler Parisini: „A mediciek töre” c. érdekesítő regénye. : Ára 12 lei. : Megrendelhető a „Brassói Lapok” könyvosztályánál, Brassó

„WALTER”

Gyár. Főutca 31. szám.

Lámpaernyők és drótvázak készítése. Épület- és disztribúciós, vállalat minden e szakmába vágó munkát. Videki megrendelések gyorsan és pontosan.

Autóvilágítási berendezések, gyújtó és mindennemű villanygépek tekercselése és javítása gyorsan és pontosan készül.

Goldsmann Rudolf

elektrotechnikai vállalatánál.
Timișoara, I. Zăpolya ucca 4. sz.
(Bejárat a Griselini uccából.)

COLUMBIA

üvegcsiszoló, tükörféreg disztribútor és képeretgyár Timișoara, Gyár-város, Rákási-ut 56. Telefon 20-27.
Tulajdonos: TRIFU BARBES

Kamenik Henrik

épület és butor-asztalos
Timișoara, III. Telekház-tér 8.
Minden a szakmába vágó munkát jutányos és olcsó árak mellett elvállal.

Pyram
NEME/ANYAGOKBÓL KÉSZÜLT
LEGJOBB CIPŐT/ÚJÍTÓ/ZER

Butorokat

mindenféle kivitelben raktáron tart s rendeléseket eredeti tervek szerint vállal a

Temesvári Butorszövetkezet

Skurdler-liget.

Staar József

épitilet és butorasztalos
Timișoara, Gyár. Farkas-u. 3.
Minden a szakmába vágó munkákat olcsó árban elvállal.

DURA elektrotechnikai és műszaki vállalat. Galvánelemek gyára
Telefon 54

Timișoara, Fabrica Calea Buziasului 12

Vulkán

vas- és fémöntőde, mezőgazdasági gépjavítótelep.
Timișoara III., Hattyu-u. 34.
— Összes transzmissziókellékek raktáron. —

Lakatos, vízvezeték, és villanszerelési stb. — munkálatait készíttesse

LEYRITZ

vasudvarnál. Belváros, Jenőherceg utca 12 szám. — Telefonszám 218.

Háló-, ebédlő-, uriszobák, bank- és üzletberendezések
DORN ÉS CHRISTIAN

műbutorasztalosok. — III. Hattyu-ucca 47. szám.

„Esti Lloyd”

„Románia legjobb gazdaságpolitikai napilapja. Megjelenik naponta 6 órakor.

Utvinyáncz Béla

órás és ékszerész
Timișoara, II. Három kir.-u. 4.
Dus raktár mindennemű ékszer, arany, ezüst, zseb és fali órákból. — Elfogad minden e szakmába vágó javítást.

Vasgerendák

betonvas, építőanyag, gépszij és gépolaj nagy raktár

Jäger József

vaskereskedőnél, Timișoara (Temesvár), Józsefv., Hunyadi-u. 33.

Aki jó és olcsó bőr és cipésszellékeket akar vásárolni, az keresse fel

Kern Pál

bőrkereskedésél, Temesvár-Gyár. Fő-u. 2



Maison Perák

női fodrászat

Timisoara-Temesvár, Lloyd-palota.

Modern frizurák. Henne-féle hajfestés. Külön női és férfi manikűr-szalón. Arcmassázs.

Tatár Mihály

uri szabó és sapka készítő.
I. Páva uccá 6 szám.)))

Versenyszabósága olcsó árak tekintetében utólérhetetlen. Sapkák mérték után nagybani és kicsinybeni eladása. Kész sapkákat nagy választékban raktáron tart!

Pollinger Mihály műszerész Timisoara

Gyárvaros, Széna-tér 8 Finom esztorgamunka, precíz fogaskerekek, nikkelezések

Amerikai bőraruház

Timisoara, IV., Bonnáz-utca 14. sz.

Ajánlja

dusan felszerelt raktárát mindenféle bel- és külföldi bőrökben, cipészkelekek és cipőfelsőrészekben

ha szép akar lenni, használjon

Kulka-féle

Liliomtej-krémet.
Liliom-pudert
Liliomtej-szappant
Kapható kizárólag a Városi Gyógyszerárban a „Fekete sashoz” Cetate, Piața St. Georgehe és a Str. Mercy sarkán

„COWAY”

FEHERNEMUGYÁR TIMISOARA,
II., HÁROM KIRÁLY-UTCA 7.

Divatos színes zefír és felselyem, nyári ingek, alsónadrágok, pizsamák elegáns szabással, gyorsan és pontosan készülnek.

Tegyen egy próba-rendelést!

Szécsi Testvérek

bőrkereskedése

Timisoara IV., Hunyadi ut 14. sz. Cipészek részére olcsó bevásárlási forrás

A Pinkerton Boy-vállalat

5 perc alatt
mindent
elintéz !
hívja föl telefonon a
75 számot

Ehlich Lajos

Timisoara, II., Három király-u. 61.

Vízvezeték és villánszerelési műhely. Elvállal minden szakba vágó lakatos munkákat szolid árakon.

Müller fényképész

Timisoara, II., Fő ucca 38. Utlevél és igazolvány képeket a legjobb kivitelben öt perc alatt készíti. Fényképnagyítások és modern felvételek a legjobbszorgosabb áron készülnek

Lloyd-kaveház

az elitközönség találkozóhelye. Elsőrendű bel- és külföldi italok. Hideg büffé. Saját cukrázda. Esténként bécsi szalón zenekar hangversenyez. — Csütörtökön, szombaton és vasárnap délután osonna hangverseny. Tányérozás nincs.

Talajdonos: Kemény Béla

Ujdonságok!

ArzeneLupin rendkívüli kalandjai

Négy új Leblanc könyv:

Az uri betörő	ára 50 lei
Nyolcat tit az óra	60
A négy vörös gyémánt	60
A keleti titok	50

Megrendelhető „Brassói Lapok” könyvosztályánál, Brassóban.

Klug István

gép- és malomépítész vállalat
Timisoara-Fabrica, Str. Tel. Crai
GYÁRVÁROS Három király-utca 26 sz.

Krauser Béla Fiai

butorgyár, Timisoara-Józsefváros, Pri. c. Carol. Alapított 1888-ban. Tel. 18-46.

Ha jól, olcsón és kellemesen akar szórakozni menjen el a

„KisLloyd” vendéglőbe

Minden szombaton és vasárnap este katonazené. Timisoara-Józsefváros, Szabadfalui-ut 12 szám.



Molnár Testvérek

famegmunkáló műhely Timisoara IV., Preyer ucca 30 szám.

Vállal mindenféle famegmunkálást, valamint hullámdíszítécek és párkányok készítését, gyorsan és pontosan.

„PERFECT”

féle bélyegzők és vésnöki munkák a legtekélyesebbek.
Vezérképviselőt:

„CHMURA” Timisoara

I. Szt. György-tér. Telefon 3-10

Stein Károly

uri és női cipész Timisoara, IV. Begajobbsor 19.

Készít divatos és elegáns cipőket olcsó és szolid árak mellett. Javítások gyorsan és pontosan készülnek.

Bruch János

SPECIALISTA késműves és műkö-szőrűs Timisoara, II. Gránátos ucca 3 szám.

Ajánlja készítményeit, borbély, vendéglős, mészáros és hentes uraknak. Elvállal minden szakmába vágó munkát. Tekintse meg készleteimet olcsó árak. Elsőrangú minőség!

REICHARDT KÁROLY

épület és butor-asztalos

Timisoara, III., Dózsa-utca 19.

Készít mindenféle kivitelben foteleket, divány, uri és hálószobákat, valamint álló állványokat.

Pollák Sámuel

Timisoara c. dier-tér.

Férfi ruházata

Mindennemű női és férfi borkabátok mérték után is. Dupla kifordítható borkabát 2500 leitől feljebb. Férfi, fiu-szővet és mosóöltönyök legolcsóbb bevásárlási helye

Legszebben fest és tisztít

Krebsz Ferenc

kelmefestő és vegytisztító

Timisoara, II. Begajobbsor 16. sz. Gyászruhák 6 óra alatt készülnek.

Podráczky Ferenc

bőrbútorkárpicos
készíti az összes szakbavágó munkákat
Timișoara, Gyár., Andrásy-ut. 2.

Ha elegáns, olcsó és tartós cipőt akar, keresse fel

Berger Lipót

uri és női cipészt. IV. Bem-u. 25

Gyémánt Gáspár

készíti a legolcsóbb és legjobb paplan és kárpicos munkákat
Régiek feldolgozását a leggyorsabban végzi. Timișoara, Gyár., Begajobbsor 14. sz. Román templommal szemben

Alkalmi ajándékokat

legolcsóbban beszerezhet
Ioan Dumoniú órás és ékszerész
Timișoara Iosefin, Str. Iancu Varescu [Bemgasse] Nr. 26.

Legjobb cipőt Kádi Frisch és Társa

cégnél vásárolhat
Timișoara, Lloyd-sor.

I. Milmann

Kanditen- u. Chokoladewaren Lager. Timișoara Josefstadt, Bulevardul Berthelot 13.

ÁRVAY

mos, fest, tisztít olcsón és a legjobban. Timișoara-Józsefváros, Bem-utca 20 sz.

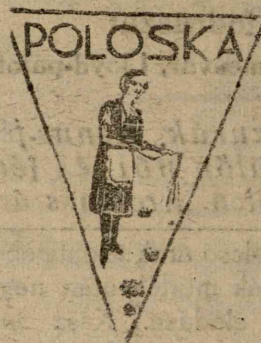
KURIR

hírlap és könyvterjesztő vállalat

Elvállal a világ összes lapjaira előfizetéseket és hirdetéseket.

Subotican Szabadkán.

Poloskairtó vállalat



felelősség mellett vállalatok szállodák és magánlakások tisztítását

a „RADIN” poloskairtószerrel, mely minden fűszertüzetben és a vállalatnál kapható.
Welsz Lipót
Timișoara, II. Páva ucca 15.
Duschnitz-ház.



Alabástromfehér arcod,
kezed bőre, ha
KAISER-BORAXOT
keversz a fürdődbe.

TUNGSRAM



A LEGTARTÓSABB
ÉGŐ

Szerkesztői üzenetek

Kéziratokat vissza nem adunk és névtelen levelekre nem válaszolunk

DOKTOR. Finomabban kellene megírni. — LABODA. Értelmetlen dolog. A színház nem marha: arra még nem volt eset, hogy a színház a szabadjegyért visszaadta volna a pénzt. — MUSCA. Nem vált be. — N. F. Rémes! — DR. SPORT. Gyöngécske ügy. — DOKTORANDUS. Minden kéziratot elolvasunk. Mi örülünk legjobban, ha valami közölhetőt kapunk. A most küldött dolgok közül az egyik gyöngé, a másik régi és nagyon ismert. — H. I. Gyöngécske. — RODOLPHE. Kényszerűen el kell mennem. S. A. Nem adjuk. — SZ. E. (Ujhely.) Régi, ismert dolgok. — I. O. (Kolozsvár.) Sajnos, nem vált be. — P. O. Rajzai nem váltak be. — G. S. Régi. — KIS PLETYKA. A fogadásra már nem emlékszünk. Küldje be még egyszer. — POJACA-KUPLE. Nem közölhető. O. B. Ugyanezt a témát már hónapokkal ezelőtt, más feldolgozásban hoztuk. — KRUX. A vers nagyon szép és lendületes, de nem lehet kiadni. — KEZDŐ. Lehetőleg tentával írjon: elvárjuk egy költőtől, hogy legyen nála töltő-toll. — VONAT. Ha elmentél, ne jöjj vissza! JOL. Kéziratán még kissé sokat kell javítanunk. Lehetetlen mondatokat ír le, úgy látszik lekiismeret-furdalás nélkül. — HUMOR. Azt elhiszük önnek, hogy ismételt! Hogy hatszor ismételt! De bizonyára nem a Fakóné ágyasházában, — mint ahogy novellájában dicsekedve mondja — hanem az e. emi iskolában. — MÁTYÁS. Csak kecsgezte magát! Csak kecsgezte. Az önkecsgegetés roppant kellemes dolog, bár utána nagy levertség tapasztalható. — NONO. Kétszer megüzentük, hogy a papirosnak csak egyik oldalát hasznája, a másikat mi használjuk. — VER. Jó. GIDA. Megjelenik. KARDOSNE. Örülök, hogy meglették a helyes megoldást. Adja a gondviseles, hogy e. m. j. el ne tompuljon, ki ne csorbuljon, az emberi kor legvégső határáig. K. I. Igen. — MISTER. B. versének az ő fazonja, a mi tetszésünket nem nyerte meg. — PÁL. Megjelenik. — PIPI. Az ön cikke is. — KIS GALAMB. Jól indul, de a végéig lapos. — A HONAPOS AGY. Nem vált be. — K. E. D. Fájdalom, sem rajzait, sem adomáit nem használhatjuk. Tanuljon rajzolni!

Főmunkatárs: LELIK FERENC.

Uzina de tip. Erdélyi Hírlap nyomdaüzeme
Cenzurat: Prefectura Judeiului si Orasului